

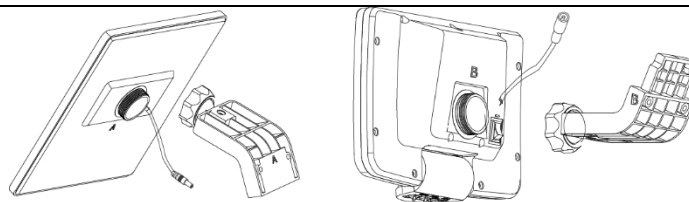
- SK** Solárne svetlo so senzorom
- CZ** Solární světlo se senzorem
- HU** Napfény érzékelővel
- RO** Lampă solară cu senzor
- EN** Solar light with sensor
- DE** Sonnenlicht mit Sensor



**Preklad originálneho návodu na použitie**  
**Překlad originálním návodu k použití**  
**Az eredeti használati útmutató fordítása**  
**Traducerea manualului de utilizare original**  
**Instruction manual**  
**Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung**



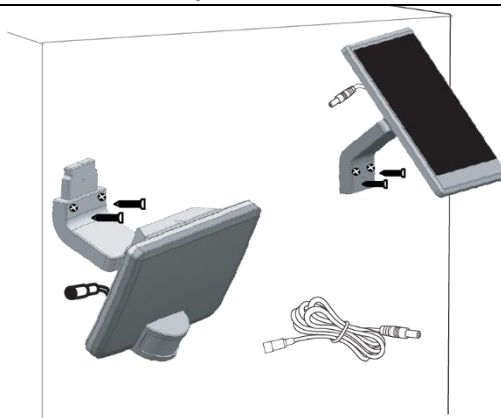
**MONTÁŽ DRŽIAKOV K JEDNOTLIVÝM PANELOM / MONTÁŽ DRŽÁKŮ K JEDNOTLIVÝM PANELEM / EGYEDI PANELEK TULAJDONOSAINAK TELEPÍTÉSE / MONTAREA SUPTURILOR PENTRU PANOURILE INDIVIDUALE / MOUNTING HOLDERS FOR INDIVIDUAL PANELS / MONTAGEHALTERUNGEN FÜR EINZELNE PANELS**



**MONTÁŽ SPOLU / MONTÁŽ SPOLU / SZERELÉS EGYÜT / MONTAREA ÎNTR-O BUNCATĂ / MOUNTING TOGETHER / ZUSAMMENBAU**



**MONTÁŽ ODDELENE / MONTÁŽ ODDĚLENĚ / SZERELÉS KÜLÖN / MONTARE SEPARATĂ / MOUNTING SEPARATELY / SEPARAT MONTIEREN**



**SK Slovenský**

**POPIS ZARIADENIA**

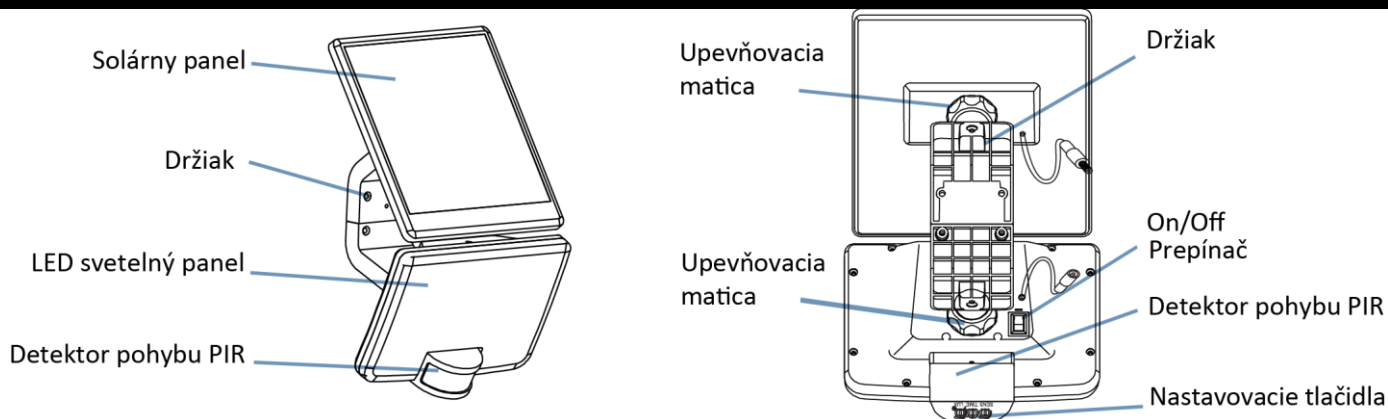
- LED solárne svetidlo s pohybovým senzorom je zdrojom bieleho svetla, ktoré charakterom zodpovedá dennému svetlu.

**TECHNICKÉ PARAMETRE**

<b>AKUMULÁTOR</b>	18650 3,7 V 4 000 mAh	
<b>SOLÁRNY PANEL</b>	5 V 2,5 W 500 mAh	
<b>PRÍKON</b>	11 W ± 1W	
<b>SVETELNÝ ZDROJ</b>	82 LED nevymeniteľné	
<b>SVIETIVOSŤ</b>	Nízka intenzita	Vysoká intenzita
	1 500 lm	70 lm
<b>DOBA SVIETENIA</b>	Nízka intenzita	Vysoká intenzita
	18 h	1 h
<b>TEPLOTA FARBY</b>	4 000 K	
<b>INDEX PODANIA FARIEB</b>	> 80	

<b>KRYTIE</b>	IP54
<b>TRIEDA OCHRANY</b>	III
<b>ENERGETICKÁ TRIEDA</b>	A+
<b>DETEKČNÁ VZDIALENOSŤ</b>	10 m
<b>INTENZITA OSVETLENIA</b>	15 – 1 000 lux (nastaviteľná)
<b>ČASOVÉ ONESKORENIE</b>	10 ± 3 s – 60 ± 5 s
<b>DETEKČNÁ POHYBOVÁ RYCHLOSŤ</b>	0,6 – 1,5 m/s
<b>SNÍMACÍ UHOL</b>	110° ± 10°
<b>MATERIÁL</b>	ABS, PC
<b>HMOTNOSŤ</b>	855 g
<b>ROZMERY</b>	178 x 140 x 290 mm

### ČASTI VÝROBKU



- v balení sa nachádza aj 3m predĺžovací kábel pre prípad montáže jednotlivých častí oddelene

### VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Stupeň ochrany IP54
	Prečítajte si návod na použitie.
	Trieda ochrany III.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Recyklovateľný výrobok
	Toto svietidlo obsahuje zabudovateľné svetelné zdroje.

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok niekomu požičiavate alebo predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním zariadenia, ktoré je v rozpore s týmto návodom.
- Pred použitím svietidla sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami a súčastami.

- Skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či niektorá časť svietidla nie je poškodená, hlavne predný ochranný kryt. Svietidlo s poškodenými časťami nepoužívajte a zaistite jeho opravu v autorizovanom servise.
- Svietidlo vždy používajte s nepoškodeným predným ochranným krytom, ktorý bráni poškodeniu LED diód a vystaveniu vlhkosti/vody a prachu.
- So svietidlom zaobchádzajte opatrne. Zariadenie produkuje intenzívne teplo, čo vedie k zvýšeniu nebezpečenstva požiaru a výbuchu.
- Používajte iba originálne príslušenstvo a náhradné diely.
- Svietidlo z bezpečnostných dôvodov pri používaní neprikrývajte, musí byť zaistené prúdenie okolitého vzduchu. Takisto svietidlo neinštalujte a neprevádzkujte v tesnom malom priestore s nedostatočným objemom a prúdením vzduchu.
- Svietidlo má nevyhnutelný zdroj svetla, ktorý má bez mechanického poškodenia veľmi dlhú životnosť, a teda nie je nutné za normálnych okolností predný kryt svietidla demontovať.
- Nedovoľte deťom používať svietidlo. Nesprávnym zaobchádzaním so zariadením by mohli neúmyselne oslepiť seba alebo iné osoby.

## POUŽITIE A MONTÁŽ

### MONTÁŽ

- Pred montážou skontrolujte, či svietidlo nie je viditeľne poškodené. Poškodené svietidlo nemontujte.
- Vyberte si správne miesto - najlepšie miesto je na južnej strane. Svietidlo by malo byť umiestnené na mieste s priamym slnečným žiarením od skorého ráno po celý deň.
- Zariadenie sa musí nabíjať najmenej 10 hodín každý deň, aby sa dosiahlo plného účinku LED svetiel.
- Pri inštalácii postupujte podlá zdravého rozumu.
- Uistite sa, že povrch je čistý, rovný a suchý.
- Montážne držiaky použite ako šablónu na označenie upevňovacích otvorov.
- Namontujte držiaky na solárny panel a LED svetelný panel.
- Namontujte svetlo na stenu. V prípade montáže spolu jednotlivé časti spojte dokopy.

### NASTAVENIE POHYBOVÉHO SENZORA

- Pohybový senzor sa aktivuje zdrojmi infračerveného žiarenia, ktoré vstúpia do detekčného rozsahu, napr. ľudia, zvieratá atď.
- Po aktivovaní pohybového senzora sa LED svietidlo rozsvieti a bude svietiť pokiaľ pohybový senzor zaznamenáva pohyb v detekčnom rozsahu respektíve pokiaľ neuplynie nastavené časové oneskorenie.

### **Odporúčane rady:**

- LED svietidlo nemontujte príliš vysoko. Ideálne je LED svietidlo namontovať v rozmedzí výšky 1,8 – 2,3 m.
- Detekčný rozsah je ovplyvnený teplotou, preto môže byť v zime väčší ako v lete.
- LED svietidlo nemontujte v blízkosti stromov a kríkov. Ich pohyb by mohol viesť k nechcenému zapnutiu a vypnutiu LED svietidla.
- Pohybový senzor je citlivejší na pohyby zo strán ako pohyby spredu a zozadu.
- Detekčný rozsah je možné nastaviť manuálne pomocou regulátora alebo zakrytím niektorých častí objektívu.



#### **Nastavenie citlivosti:**

- Citlivosť pohybového senzora je možné prispôbiť rozličnej úrovni okolitého svetla:
  - Nastavenie regulátora do pozície ☺ znamená, že pohybový senzor bude detekovať pohyb pri svetelnej úrovni menej ako 50 luxov.
  - Nastavenie regulátora do pozície ☼ znamená, že pohybový senzor bude detekovať pohyb počas dňa.



#### **Nastavenie detekčnej vzdialenosti:**

- Detekčnú vzdialenosť je možné nastaviť otáčaním regulátora.
  - V prípade, že chcete detekčnú vzdialenosť znížiť otáčajte regulátor proti smeru hodinových ručičiek.
  - V prípade, že chcete detekčnú vzdialenosť zvýšiť otáčajte regulátor v smere hodinových ručičiek.
- Minimálna detekčná vzdialenosť je 0,5 m a maximálna 10 m.



### Nastavenie času oneskorenia:

- Časové oneskorenie sa aktivuje ihneď po tom ako pohybový senzor zaznamenal pohyb.
- Pre nastavenie času svietenie LED svetidla otáčajte regulátorom.

### PREVÁDZKA:

Svietidlo funguje v 3 režimoch:

I. Pohybový senzor sa aktivuje zdrojmi infračerveného žiarenia, ktoré vstúpia do detekčného rozsahu, napr. ľudia, zvieratá atď. Po aktivovaní pohybového senzora sa solárne svetlo rozsvieti a bude svietiť pokiaľ pohybový senzor zaznamenáva pohyb v detekčnom rozsahu respektíve pokiaľ neuplynie nastavené časové oneskorenie

II. LED svetidlo bude neustále svietiť s nízkou intenzitou. Pohybový senzor sa aktivuje zdrojmi infračerveného žiarenia, ktoré vstúpia do detekčného rozsahu, napr. ľudia, zvieratá atď. Po aktivovaní pohybového senzora sa solárne svetlo rozsvieti a bude svietiť s vysokou intenzitou pokiaľ pohybový senzor zaznamenáva pohyb v detekčnom rozsahu respektíve pokiaľ neuplynie nastavené časové oneskorenie. Následne solárne svetlo bude svietiť nízkou intenzitou.

O. Svetidlo nebude svietiť.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Na čistenie povrchu svetidla nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky a organické rozpúšťadlá, pretože by došlo k jeho poškodeniu.
- Všetky servisne práce alebo inštaláciu svetidla musíte vykonávať len ak je svetidlo vypnuté.
- V prípade poškodenia predného ochranného krytu svetidla vymeňte kryt za nový. Z bezpečnostných dôvodov nemôžete používať svetidlo s poškodeným predným krytom.
- V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste si výrobok kúpili a ktorý zaistí opravu v autorizovanom servise. S opravou po uplynutí záruky sa obráťte priamo na autorizovaný servis.

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť' zužitkovať'. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín. Elektrické a elektronické prístroje často obsahujú súčasti, ktoré môžu pri nesprávnom zaobchádzaní alebo nesprávnej likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto súčasti sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

**CZ** Český

### POPIS ZAŘÍZENÍ

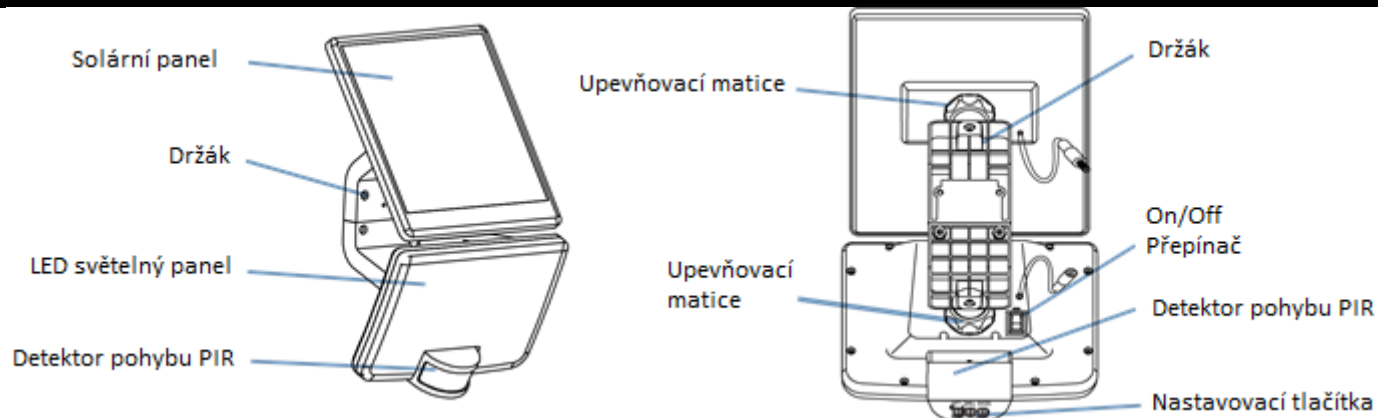
. - LED solární svítidlo s pohybovým senzorem je zdrojem bílého světla, které charakterem odpovídá dennímu světlu.

### TECHNICKÉ PARAMETRY

AKUMULÁTOR	18650 3,7 V 4 000 mAh
SOLÁRNÍ PANEL	5 V 2,5 W 500 mAh

<b>PŘÍKON</b>	11 W ± 1W	
<b>SVĚTELNÝ ZDROJ</b>	82 LED nevyměnitelné	
<b>SVÍTIVOST</b>	Nízká intenzita	Vysoká intenzita
	1 500 lm	70 lm
<b>DOBA SVÍCENÍ</b>	Nízká intenzita	Vysoká intenzita
	18 h	1 h
<b>TEPLOTA BARVY</b>	4 000 K	
<b>INDEX PODÁNÍ BAREV</b>	> 80	
<b>KRYTÍ</b>	IP54	
<b>TŘÍDA OCHRANY</b>	III	
<b>ENERGETICKÁ TŘÍDA</b>	A+	
<b>DETEKČNÍ VZDÁLENOST</b>	10 m	
<b>INTENZITA OSVĚTLENÍ</b>	15 – 1 000 lux (nastavitelná)	
<b>ČASOVÉ ZPOŽDĚNÍ</b>	10 ± 3 s – 60 ± 5 s	
<b>DETEKČNÍ POHYBOVÁ RYCHLOST</b>	0,6 – 1,5 m/s	
<b>SNÍMACÍ UHEL</b>	110° ± 10°	
<b>MATERIÁL</b>	ABS, PC	
<b>HMOTNOST</b>	855 g	
<b>ROZMĚRY</b>	178 x 140 x 290 mm	

### ČÁSTI VÝROBKU



- v balení se nachází také 3m prodlužovací kabel pro případ montáže jednotlivých částí odděleně

### VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Stupeň ochrany IP54
	Přečtěte si návod k použití.
	Třída ochrany III.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Recyklovatelný výrobek
	Toto svítidlo obsahuje vestavné světelné zdroje.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím si přečtete celý návod k použití a ponechte ho přiložen u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek někomu půjčujete nebo prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklé používáním zařízení, které je v rozporu s tímto návodem.
- Před použitím svítidla se seznamte se všemi ovládacími prvky a součástmi.
- Zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda některá část svítidla není poškozena, hlavně přední ochranný kryt. Svítidla s poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu.
- Svítidlo vždy používejte s nepoškozeným předním ochranným krytem, který brání poškození LED diod a vystavení vlhkosti / vody a prachu.
- Se svítidlem zacházejte opatrně. Zařízení produkuje intenzivní teplo, což vede ke zvýšení nebezpečí požáru a výbuchu.
- Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly.
- Svítidlo z bezpečnostních důvodů při používání nepřikrývejte, musí být zajištěno proudění okolního vzduchu. Rovněž svítidlo neinstalujte a neprovozujte v těsném malém prostoru s nedostatečným objemem a prouděním vzduchu.
- Svítidlo má nevyměnitelný zdroj světla, který má bez mechanického poškození velmi dlouhou životnost, a tudíž není nutné za normálních okolností přední kryt svítidla demontovat.
- Nedovolte dětem používat svítidlo. Nesprávným zacházením se zařízením by mohly neúmyslně oslepit sebe nebo jiné osoby.

## POUŽITÍ A MONTÁŽ

### MONTÁŽ

- Před montáží zkontrolujte, zda svítidlo není viditelně poškozeno. Poškozené svítidlo nemontujte.
- Vyberte si správné místo - nejlepší místo je na jižní straně. Svítidlo by mělo být umístěno na místě s přímým slunečním zářením od časného rána po celý den.
- Zařízení se musí nabíjet nejméně 10 hodin každý den, aby se dosáhlo plného účinku LED světla.
- Při instalaci postupujte podlé zdravého rozumu.
- Ujistěte se, že povrch je čistý, rovný a suchý.
- Montážní držáky použijte jako šablonu pro označení upevňovacích otvorů.
- Namontujte držáky na solární panel a LED světelný panel.
- Namontujte světlo na stěnu. V případě montáže spolu jednotlivé části spojte dohromady.

### NASTAVENÍ POHYBOVÉHO SENZORU

- Pohybový senzor se aktivuje zdroji infračerveného záření, které vstoupí do detekčního rozsahu, např. lidé, zvířata atd.
- Po aktivování pohybového senzoru se LED svítidlo rozsvítí a bude svítit pokud pohybový senzor zaznamenává pohyb v detekčním rozsahu respektive dokud neuplyne nastavené časové zpoždění.

### **Doporučené rady:**

- LED svítidlo nemontujte příliš vysoko. Ideální je LED svítidlo namontovat v rozmezí výšky 1,8 - 2,3 m.
- Detekční rozsah je ovlivněn teplotou, proto může být v zimě větší než v létě.
- LED svítidlo nemontujte v blízkosti stromů a keřů. Jejich pohyb by mohl vést k nechtěnému zapnutí a vypnutí LED svítidla.
- Pohybový senzor je citlivější na pohyby ze stran jako pohyby zepředu a zezadu.
- Detekční rozsah lze nastavit manuálně pomocí regulátoru nebo zakrytím některých částí objektivu.



### **Nastavení citlivosti:**

- Citlivost pohybového senzoru lze přizpůsobit různé úrovni okolního světla:

- Nastavení regulátoru do pozice ☺ znamená, že pohybový senzor bude detekovat pohyb při světelné úrovni méně než 50 luxů.
- Nastavení regulátoru do pozice ☼ znamená, že pohybový senzor bude detekovat pohyb během dne.



### Nastavení detekční vzdálenosti:

- Detekční vzdálenost lze nastavit otáčením regulátoru.
  - V případě, že chcete detekční vzdálenost snížit otáčejte regulátor proti směru hodinových ručiček.
  - V případě, že chcete detekční vzdálenost zvýšit otáčejte regulátor ve směru hodinových ručiček.
- Minimální detekční vzdálenost je 0,5 m a maximální 10 m.



### Nastavení času zpoždění:

- Časová prodleva se aktivuje ihned po tom jak pohybový senzor zaznamenal pohyb.
- Pro nastavení času svícení LED svítilny otáčejte regulátorem.

### **PROVOZ:**

Svítilna funguje ve 3 režimech:

I. Pohybový senzor se aktivuje zdroji infračerveného záření, které vstoupí do detekčního rozsahu, např. lidé, zvířata atd. Po aktivaci pohybového senzoru se solární světlo rozsvítí a bude svítit pokud pohybový senzor zaznamenává pohyb v detekčním rozsahu respektive dokud neuplyne nastavené časové zpoždění

II. LED svítidlo bude neustále svítit s nízkou intenzitou. Pohybový senzor se aktivuje zdroji infračerveného záření, které vstoupí do detekčního rozsahu, např. lidé, zvířata atd. Po aktivaci pohybového senzoru se solární světlo rozsvítí a bude svítit s vysokou intenzitou pokud pohybový senzor zaznamenává pohyb v detekčním rozsahu respektive dokud neuplyne nastavené časové zpoždění. Následně solární světlo bude svítit nízkou intenzitou.

O. Svítidlo nebude svítit.

### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- K čištění povrchu svítidla nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky a organická rozpouštědla, protože by došlo k jeho poškození.
- Veškeré servisně práce nebo instalaci svítidla musíte provádět pouze pokud je svítidlo vypnuto.
- V případě poškození předního ochranného krytu svítidla vyměňte kryt za nový. Z bezpečnostních důvodů nelze použít svítidlo s poškozeným předním krytem.
- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste si výrobek koupili a který zajistí opravu v autorizovaném servisu. S opravou po uplynutí záruky se obraťte přímo na autorizovaný servis.

### **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrných druhotných surovin.



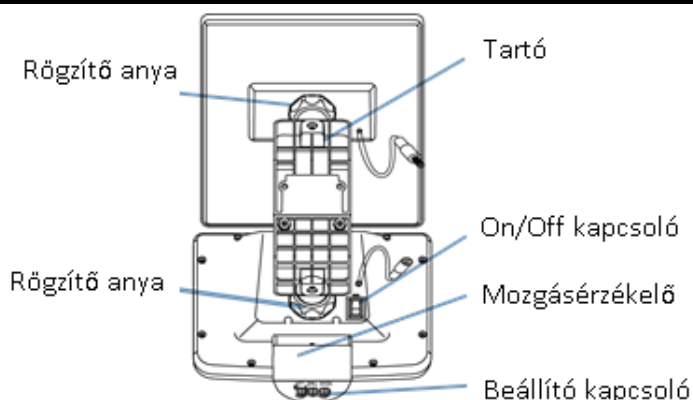
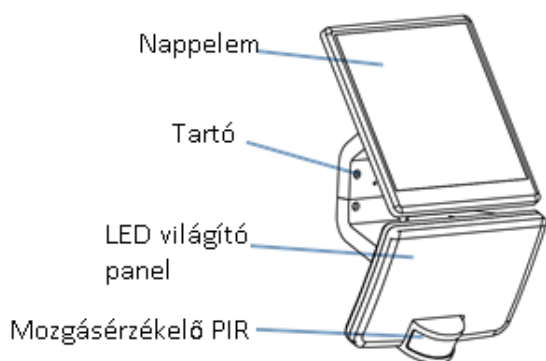
Vyřazené přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné látky, které by se měly opět 'zuzítkovat'. Staré zařízení proto laskavě odevzdejte do vhodné sběrné odpadních surovin. Elektrické a elektronické přístroje často obsahují součásti, které mohou při nesprávném zacházení nebo nesprávné likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví a životní prostředí. Tyto součásti jsou však potřebné pro správný provoz přístroje. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat spolu s domovním odpadem.

**A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA**

- A mozgásérzékelővel ellátott LED szolárlámpa fehér fényforrás, amely jellegében megfelel a nappali fénynek.




**TECHNIKAI PARAMÉTEREK**






<b>AKKUMULÁTOR</b>	18650 3,7 V 4 000 mAh	
<b>NAPELEM</b>	5 V 2,5 W 500 mAh	
<b>BEMENET</b>	11 W ± 1W	
<b>FÉNYFORRÁS</b>	82 LED nemkicserélhető	
<b>FÉNYESSÉG</b>	Alacsony intenzitás	Magas intenzitás
	1 500 lm	70 lm
<b>VILÁGÍTÁSI IDŐ</b>	Alacsony intenzitás	Magas intenzitás
	18 h	1 h
<b>SZÍNHŐMÉRSÉKLET</b>	4 000 K	
<b>SZÍN BESZÁMOLÓ TÁRGY</b>	> 80	
<b>TAKARÓSÁG</b>	IP54	
<b>VÉDELMI OSZTÁLY</b>	III	
<b>ENERGIA OSZTÁLY</b>	A+	
<b>ÉSZLELÉSI TÁV</b>	10 m	
<b>VILÁGÍTÁSI INTENZITÁS</b>	15 – 1 000 lux (beállítható)	
<b>KÉSLELTETÉS</b>	10 ± 3 s – 60 ± 5 mp	
<b>ÉSZLELÉSI MOZGÁSI SEBESSÉG</b>	0,6 – 1,5 m/mp	
<b>FELVEVÉSI SZÖG</b>	110° ± 10°	
<b>ANYAG</b>	ABS, PC	
<b>SÚLY</b>	855 g	
<b>MÉRETEK</b>	178 x 140 x 290 mm	

**A KÉSZÜLÉK RÉSZEI**

- a csomag tartalmaz egy 3 m-es hosszabbító kábelt az egyes alkatrészek külön-külön történő összeszereléséhez

**JELMAGYARÁZAT**

	A termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek, és végrehajtották az ezen irányelvek megfelelésének értékelésére szolgáló módszert.
	Védettség IP54
	Olvassa el a használati utasítást.

	III. Védelmi osztály
	Ne dobja ki a szokásos háztartási hulladékkal együtt. Ehelyett forduljon környezetbarát módon az újrahasznosító központokhoz. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	A csomagolásért pénzügyi hozzájárulást fizettek a visszavételért és az újrafeldolgozással történő további feldolgozásáért.
	Újrahasznosítható termék
	Ez a lámpatest beépített fényforrásokat tartalmaz.

### BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Használat előtt olvassa el a teljes kezelési utasítást, és tartsa azokat a terméknél, hogy az üzemeltető megismerhesse őket. Ha valakinek kölcsönad vagy eladja a terméket, mellékelje hozzá ezt a használati utasítást.
- A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért vagy sérülésekért, amelyeket a jelen utasítással ellentétes berendezés használata okoz.
- A lámpatest használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelőszervvel és alkatrészszel.
- Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e rögzítve, és hogy a lámpatest egyetlen része sem sérült-e, különösen az első védőburkolat. Ne használja a lámpát sérült alkatrészekkel, és javítsa meg egy hivatalos szervizben.
- A lámpatestet mindig sérülésmentes elülső védőburkolattal használja, amely megakadályozza a LED-ek károsodását, valamint nedvesség / víz és por hatását.
- Óvatosan kezelje a lámpát. A készülék intenzív hőt termel, ami fokozott tűz- és robbanásveszélyhez vezet.
- Csak eredeti tartozékokat és alkatrészeket használjon.
- Biztonsági okokból ne takarja le a lámpatestet használat közben, biztosítani kell a környezeti levegőt. Ne telepítse és ne működtesse a lámpatestet zárt térben, elégtelen térfogat és légáramlás mellett.
- A lámpatest nem cserélhető fényforrással rendelkezik, amelynek mechanikai sérülések nélkül nagyon hosszú élettartama van, ezért általában nem szükséges eltávolítani a lámpatest elülső burkolatát.
- Ne engedje, hogy gyermekek használják a lámpát. A készülék nem megfelelő kezelése véletlenül megvakíthatja önmagát vagy másokat.

### HASZNÁLAT ÉS SZERELÉS

#### **SZERELÉS**

- A felszerelés előtt ellenőrizze, hogy a lámpatest nem sérült-e láthatóan. Ne telepítsen sérült lámpát.
- Válassza ki a megfelelő helyet - a legjobb hely a déli oldalon található. A lámpát egész nap kora reggeltől közvetlen napfényben kell elhelyezni.
- A LED-es lámpák teljes hatásának elérése érdekében a készüléket minden nap legalább 10 órán át kell tölteni.
- Használja a józan észet a telepítéskor.
- Ügyeljen arra, hogy a felület tiszta, sík és száraz legyen.
- Használja a rögzítő konzolokat sablonként a rögzítő furatok megjelöléséhez.
- Szerelje fel a konzolokat a napelemre és a LED világító panelre.
- Szerelje fel a lámpát a falra. Összeszerelés esetén kösse össze az egyes részeket.

#### **A MOZGÁSÉRZÉKELŐ BEÁLLÍTÁSA**

- A mozgásérzékelőt az érzékelési tartományba belépő infravörös sugárforrások aktiválják, pl. emberek, állatok stb.
- A mozgásérzékelő aktiválása után a LED kigyullad és addig világít, amíg a mozgásérzékelő érzékeli a mozgást az érzékelési tartományban, vagy amíg a beállított késleltetés el nem telik.

### Ajánlott tanácsok:

- Ne szerelje túl magasra a LED-lámpát. Ideális a LED-es lámpatest 1,8 - 2,3 m magasságtartományba történő felszerelése.
- A kimutatási tartományt befolyásolja a hőmérséklet, ezért télen nagyobb lehet, mint nyáron.
- Ne szerelje a LED lámpát fák és cserjék közelébe. Mozgásuk a LED-lámpa akaratlan ki- és bekapcsolásához vezethet.
- A mozgásérzékelő érzékenyebb az oldalirányú mozgásokra, mint az első és a hátsó mozgás.
- Az érzékelési tartomány manuálisan beállítható a vezérlővel vagy az objektív egyes részeinek lefedésével.



### Az érzékenység beállítása:

- A mozgásérzékelő érzékenysége a környezeti fény különböző szintjeihez igazítható:
  - A vezérlő ☾ helyzetbe állítása azt jelenti, hogy a mozgásérzékelő 50 lux alatti fény szintnél érzékeli a mozgást.
  - A vezérlő ☼ helyzetbe állítása azt jelenti, hogy a mozgásérzékelő napközben érzékeli a mozgást.



### Az érzékelés távolságának beállítása:

- Az érzékelési távolság a gomb elforgatásával állítható be.
- Ha csökkenteni szeretné az érzékelési távolságot, forgassa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Ha meg akarja növelni az érzékelési távolságot, forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba.

A legkisebb észlelési távolság 0,5 m, a maximális 10 m.



### Az idő késésének beállítása:

- Az késleltetés aktiválódik, amint a mozgásérzékelő érzékeli a mozgást.
- A LED világítási idejének beállításához forgassa el a gombot.

### ÜZEMELTETÉS:

A lámpa 3 módban működik:

I. A mozgásérzékelőt olyan infravörös sugárforrások aktiválják, amelyek belépnek az érzékelési tartományba, pl. emberek, állatok stb. A mozgásérzékelő aktiválása után a napfény kigyullad és kigyullad, ha a mozgásérzékelő mozgást észlel az érzékelési tartományban, vagy amíg a beállított késleltetés el nem telik.

II. A LED-fény folyamatosan, alacsony intenzitással világít. A mozgásérzékelőt olyan infravörös sugárforrások aktiválják, amelyek belépnek az érzékelési tartományba, pl. emberek, állatok stb. A mozgásérzékelő aktiválása után a napfény kigyullad és nagy intenzitással világít, amíg a mozgásérzékelő érzékeli a mozgást az érzékelési tartományban, vagy amíg a beállított késleltetés el nem telik. Ezt követően a napfény kis intenzitással fog világítani.

A. A lámpa nem világít.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ne használjon súrolószereket vagy szerves oldószereket a lámpatest felületének tisztításához, mert ezek károsíthatják.
- Az összes szervizelési munkát vagy a lámpatest felszerelését csak kikapcsolt lámpatestnél szabad elvégezni.
- Ha a lámpatest elülső védőburkolata megsérült, cserélje ki a fedelet egy újra. Biztonsági okokból nem használható sérült elülső burkolattal ellátott lámpa.

- Ha garanciális javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta, és javítsa meg egy hivatalos szervizben. A garanciális javításért forduljon közvetlenül egy hivatalos szervizhez.

## KÖRNYEZETVÉDELEM



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. A csomagolóanyagokat ne a háztartási hulladékba dobja, hanem a másodlagos nyersanyagok gyűjtőhelyén adja le.



Az eldobott eszközök értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újra fel kell használni. Ezért kérjük, adja át a régi berendezéseket egy megfelelő hulladékgyűjtő helyre. Az elektromos és elektronikus eszközök gyakran tartalmaznak olyan alkatrészeket, amelyek nem megfelelő kezelése vagy ártalmatlanítása potenciális veszélyt jelenthet az emberi egészségre és a környezetre. Ezekre az alkatrészekre azonban szükség van a készülék megfelelő működéséhez.

Az ezzel a szimbólummal jelölt eszközöket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

## RO Română

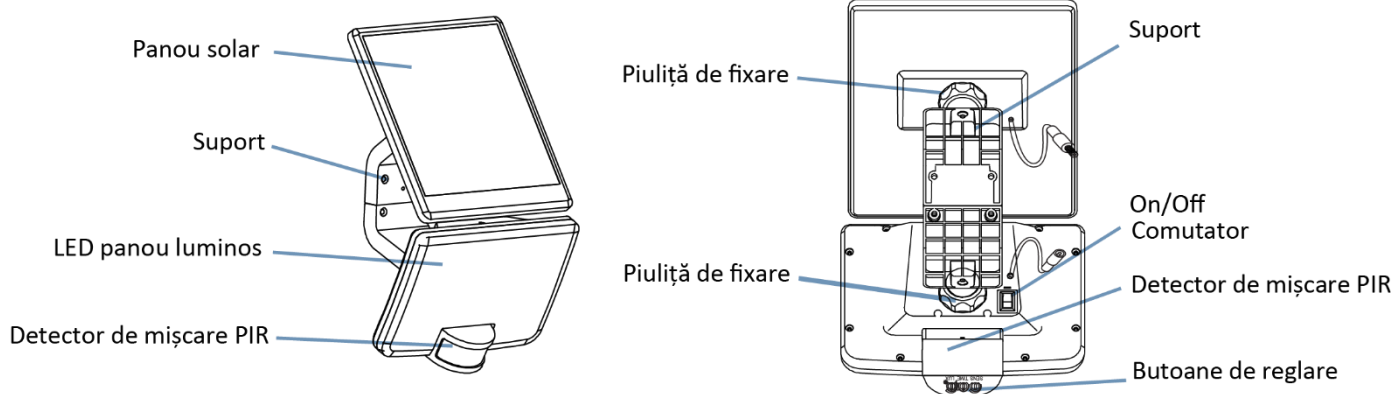
### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- Lampa solară LED cu senzor de mișcare este o sursă de lumină albă care corespunde caracterului cu lumina zilei.

### PARAMETRII TEHNICI

ACUMULATORUL	18650 3,7 V 4 000 mAh	
PANOUL SOLAR	5 V 2,5 W 500 mAh	
PUTERE	11 W $\pm$ 1W	
SURSA DE LUMINĂ	82 LED-uri neînlocuibile	
LUMINOZITATE	Intensitate scăzută	Intensitate mare
	1 500 lm	70 lm
TIMPUL DE ILUMINARE	Intensitate scăzută	Intensitate mare
	18 h	1 h
TEMPERATURA CULORII	4 000 K	
INDICELE DE TRIMITERE A CULORII	> 80	
ACOPERIRE	IP54	
CLASA DE PROTECȚIE	III	
CLASA ENERGETICĂ	A+	
DISTANȚA DE DETECȚIE	10 m	
INTENSITATEA DE ILUMINARE	15 – 1 000 lux (reglabilă)	
ÎNTÂRZIERE	10 $\pm$ 3 s – 60 $\pm$ 5 s	
VITEZA DE DETECȚIE	0,6 – 1,5 m/s	
UNGHI DETECȚIE	110° $\pm$ 10°	
MATERIALUL	ABS, PC	
GREUTATE	855 g	
DIMENSIUNI	178 x 140 x 290 mm	

## PĂRȚILE PRODUSULUI



- pachetul conține un cablu prelungitor de 3m pentru montarea separată a componentelor individuale

## NOTĂ EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Produsul respectă directivele europene aplicabile și metoda de evaluare a conformității acestor directive.
	Gradul de protecție IP54
	Citiți manualul de instrucțiuni.
	Clasa de protecție III.
	Nu aruncați cu deșeurile menajere normale. În schimb, contactați un centru de reciclare cu un sistem ecologic de lichidarea deșeurilor. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	O contribuție financiară pentru preluare și reciclarea ulterioară a pentru acest ambalaj a fost deja plătită.
	Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare cu deșeurile menajere, ci să le transmiteți unui punct de colectare specific.
	Acest corp de iluminat are încorporate surse de lumină.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de utilizare, citiți toate instrucțiunile de utilizare și păstrați-le împreună cu produsul, astfel încât operatorul să se familiarizeze cu acestea. Dacă împrumutați sau vindeți produsul cuiva, anexați aceste instrucțiuni de utilizare.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele sau vătămrile cauzate de utilizarea echipamentelor care sunt în conflict cu aceste instrucțiuni.
- Familiarizați-vă cu toate comenzile și componentele înainte de a utiliza corpul de iluminat.
- Verificați dacă toate componentele sunt bine fixate și dacă nici o parte a corpului de iluminat nu este deteriorată, în special capacul de protecție frontal. Nu utilizați lampa cu piese deteriorate și reparați-o de la un centru de service autorizat.
- Utilizați întotdeauna corpul de iluminat cu un capac de protecție frontal nedeteriorat, care previne deteriorarea LED-urilor și expunerea la umezeală / apă și praf.
- Manipulați lampa cu atenție. Dispozitivul produce căldură intensă, ceea ce duce la un risc crescut de incendiu și explozie.
- Din motive de siguranță, nu acoperiți corpul de iluminat în timpul utilizării; trebuie asigurată circulația aerului înconjurător. De asemenea, nu instalați și nu folosiți corpul de iluminat într-un spațiu restrâns cu volum și flux de aer insuficient.
- Corpul de iluminat are o sursă de lumină care nu poate fi înlocuită, care are o durată de viață foarte lungă, fără deteriorări mecanice, și, prin urmare, nu este în mod normal necesar să scoateți capacul frontal al

corpului de iluminat.

- Nu permiteți copiilor să folosească lampa. Manipularea necorespunzătoare a dispozitivului ar putea orbi din greșeală pe dvs. sau pe ceilalți.

## MONTAREA ȘI UTILIZAREA

### **MONTAREA**

- Înainte de montare, asigurați-vă că corpul de iluminat nu este deteriorat vizibil. Nu instalați o lampă deteriorată.

- Alegeți locul potrivit - cel mai bun loc este în partea de sud. Lampa trebuie plasată în lumina directă a soarelui de dimineața devreme pe tot parcursul zilei.

- Dispozitivul trebuie încărcat timp de cel puțin 10 ore în fiecare zi pentru a obține efectul complet al luminilor LED.

- Folosiți bunul simț atunci când instalați.

- Asigurați-vă că suprafața este curată, plană și uscată.

- Utilizați suporturile de montare ca șablon pentru a marca găurile de montare.

- Montați consolele pe panoul solar și pe panoul luminos cu LED-uri.

- Montați lumina pe perete. În cazul asamblării, conectați părțile individuale împreună.

### **SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE**

- Senzorul de mișcare este activat de surse de radiații infraroșii care intră în domeniul de detectare, de ex. oameni, animale etc.

- După activarea senzorului de mișcare, lumina LED se va aprinde și dacă senzorul de mișcare detectează mișcarea în intervalul de detecție sau până la expirarea întârzierii setate.

### **Sfaturi recomandate:**

- Nu montați lampa LED prea sus. Este ideal să montați corpul de iluminat cu LED-uri în domeniul înălțimii de 1,8 - 2,3 m.

- Domeniul de detectare este afectat de temperatură, deci poate fi mai mare iarna decât vara.

- Nu montați lampa LED lângă copaci și arbuști. Mișcarea lor ar putea duce la aprinderea și oprirea neintenționată a lămpii LED.

- Senzorul de mișcare este mai sensibil la mișcările laterale decât mișcările din față și din spate.

- Domeniul de detectare poate fi setat manual folosind controlerul sau acoperind unele părți ale obiectivului.



### **Reglarea sensibilității:**

- Sensibilitatea senzorului de mișcare poate fi ajustată la diferite niveluri de lumină ambientală:

- Setarea controlerului în poziția ☺ înseamnă că senzorul de mișcare va detecta mișcarea la un nivel de lumină mai mic de 50 lux.
- Setarea controlerului în poziția ☼ înseamnă că senzorul de mișcare va detecta mișcarea în timpul zilei.



### **Setarea distanței de detecție::**

- Distanța de detecție poate fi setată prin rotirea butonului.

Dacă doriți să reduceți distanța de detecție, rotiți butonul în sens invers acelor de ceasornic.

- Dacă doriți să măriți distanța de detecție, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic.

Distanța minimă de detecție este de 0,5 m și cea maximă de 10 m.



### **Setarea timpului de întârziere::**

- Întârzierea este activată de îndată ce senzorul de mișcare detectează mișcarea.

- Pentru a seta timpul de iluminare cu LED-uri, rotiți butonul.

## **FOLOSIREA:**

Lampa funcționează în 3 moduri:

I. Sensorul de mișcare este activat de surse de radiații infraroșii care intră în domeniul de detectare, de ex. oameni, animale etc. După activarea sensorului de mișcare, lumina solară se va aprinde și se va aprinde atâta timp cât sensorul de mișcare detectează mișcarea în intervalul de detecție sau până la expirarea întârzierii setate.

II. Lampa LED va fi aprinsă constant la intensitate redusă. Sensorul de mișcare este activat de surse de radiații infraroșii care intră în domeniul de detectare, de ex. oameni, animale etc. După activarea sensorului de mișcare, lumina solară se va aprinde și se va aprinde cu intensitate mare atâta timp cât sensorul de mișcare detectează mișcarea în intervalul de detecție sau până la expirarea întârzierii setate. Ulterior, lumina solară va străluci la o intensitate scăzută.

O. Lampa nu se va aprinde.

## **CURĂȚAREA ȘI MENTENANȚA**

- Nu utilizați produse de curățare abrazive sau solvenți organici pentru a curăța suprafața corpului de iluminat, deoarece acest lucru îl poate deteriora.

- Toate lucrările de service sau instalarea corpului de iluminat trebuie efectuate numai atunci când corpul de iluminat este oprit.

- Dacă capacul de protecție frontal al corpului de iluminat este deteriorat, înlocuiți capacul cu unul nou. Din motive de siguranță, nu puteți utiliza lampa cu un capac frontal deteriorat.

- Dacă este necesară repararea în perioada de garanție, contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul și solicitați repararea acestuia de către un centru de service autorizat. Contactați direct un centru de service autorizat pentru reparații în garanție.

## **PROTEJAREA MEDIULUI**



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu eliminați materialele de ambalare împreună cu deșeurile municipale, ci eliminați-le în centrele de colectare a materialelor secundare.



Dispozitivele aruncate conțin materiale reciclabile valoroase care ar trebui reutilizate. Prin urmare, vă rugăm să predați echipamentul dvs. vechi unei instalații de colectare a deșeurilor adecvate. Echipamentele electrice și electronice conțin adesea componente care pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea umană și pentru mediu, dacă sunt manipulate sau eliminate în mod incorect. Cu toate acestea, aceste componente sunt necesare pentru funcționarea corectă a dispozitivului. Instrumentele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

## **EN English**

### **DEVICE DESCRIPTION**

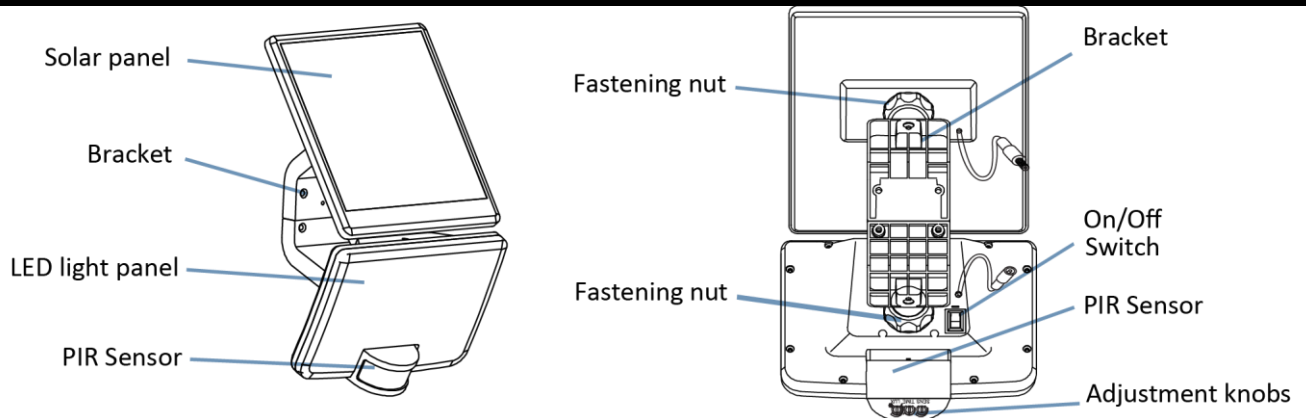
- The LED solar light with a motion sensor is a source of white light that corresponds in character to daylight.

### **TECHNICAL PARAMETERS**

<b>ACCUMULATOR</b>	18650 3,7 V 4 000 mAh	
<b>SOLAR PANEL</b>	5 V 2,5 W 500 mAh	
<b>INPUT</b>	11 W $\pm$ 1W	
<b>LIGHT SOURCE</b>	82 LED non-replaceable	
<b>LUMINOSITY</b>	Low intensity	High intensity
	1 500 lm	70 lm
<b>LIGHTING TIME</b>	Low intensity	High intensity
	18 h	1 h
<b>COLOR TEMPERATURE</b>	4 000 K	

<b>COLOR SUBMISSION INDEX</b>	> 80
<b>COVERAGE</b>	IP54
<b>PROTECTION CLASS</b>	III
<b>ENERGY CLASS</b>	A+
<b>DETECTION DISTANCE</b>	10 m
<b>LIGHTING INTENSITY</b>	15 – 1 000 lux (adjustable)
<b>TIME DELAY</b>	10 ± 3 s – 60 ± 5 s
<b>MOTION SPEED DETECTION</b>	0,6 – 1,5 m/s
<b>SENSING ANGLE</b>	110° ± 10°
<b>MATERIAL</b>	ABS, PC
<b>WEIGHT</b>	855 g
<b>DIMENSIONS</b>	178 x 140 x 290 mm

### PARTS OF THE PRODUCT



- the package also includes a 3m extension cable for the case of assembly of individual parts separately

### EXPLANATION OF SYMBOLS

	The product complies with the applicable European directives and the conformity assessment method of these directives has been implemented.
	Degree of protection IPX2
	Read the instruction manual.
	Protection class III.
	Do not dispose of as normal household waste. Instead, contact your recycling center in an environmentally friendly way. Please take care of environmental protection.
	A financial contribution has been made for the recovery and further recycling of the container.
	Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of the packaging material in your household waste, but hand it in at the secondary collection point.
	This work light contains built-in light sources.

### SAFETY INSTRUCTIONS

- Before use, read the entire operating instructions and keep them with the product so that the operator can familiarize himself with them. If you lend or sell the product to someone, enclose these operating instructions with them.

- The manufacturer is not liable for damage or injury caused by the use of equipment that is in conflict with these instructions.
- Familiarize yourself with all controls and components before using the luminaire.
- Check that all components are securely fastened and that no part of the luminaire is damaged, especially the front protective cover. Do not use the light with damaged parts and have it repaired by an authorized service center.
- Always use the light with an undamaged front protective cover, which prevents damage to the LEDs and exposure to moisture / water and dust.
- Handle the light carefully. The device produces intense heat, which leads to an increased risk of fire and explosion.
- Only use original accessories and spare parts.
- For safety reasons, do not cover the light during use; ambient air must be ensured. Also, do not install or operate the light in a confined space with insufficient volume and airflow.
- The device has a non-replaceable light source, which has a very long service life without mechanical damage, so it is not normally necessary to remove the front cover of the light.
- Do not allow children to use the device. Improper handling of the device could inadvertently blind yourself or others.

## USE AND MOUNTING

### MOUNTING

- Prior to mounting, make sure that the device is not visibly damaged. Do not install a damaged lamp.
- Choose the right place - the best place is on the south side. The lamp should be placed in direct sunlight from early in the morning throughout the day.
- The device must be charged for at least 10 hours every day to achieve the full effect of the LED lights.
- Use common sense when mounting.
- Make sure the surface is clean, level and dry.
- Use the mounting brackets as a template to mark the mounting holes.
- Mount the brackets on the solar panel and LED light panel.
- Mount the light on the wall. In the case of assembly, connect the individual parts together.

### MOTION SENSOR ADJUSTMENT

- The motion sensor is activated by infrared radiation sources that enter the detection range, e.g. people, animals, etc.
- After activating the motion sensor, the LED will light up and will light up as long as the motion sensor detects motion in the detection range or until the set time delay has elapsed.

### **Recommended tips:**

- Do not mount the LED light too high. It is ideal to mount the LED light in the height range 1.8 - 2.3 m.
- The detection range is affected by temperature, so it may be larger in winter than in summer.
- Do not mount the LED light near trees and shrubs. Their movement could lead to the LED light being switched on and off unintentionally.
- The motion sensor is more sensitive to lateral movements than front and rear movements.
- The detection range can be set manually using the controller or by covering some parts of the lens.



### **Sensitivity setting:**

- The sensitivity of the motion sensor can be adjusted to different levels of ambient light:
  - Setting the controller to the ☺ position means that the motion sensor will detect movement at a light level of less than 50 lux.
  - Setting the controller to the ☼ position means that the motion sensor will detect movement during the day.



### Detection distance setting:

- The detection distance can be set by turning the knob.
- If you want to reduce the detection distance, turn the knob counterclockwise.
- If you want to increase the detection distance, turn the knob clockwise.

The minimum detection distance is 0.5 m and the maximum 10 m.



### Setting the delay time:

- The time delay is activated as soon as the motion sensor detects movement.
- To set the LED lighting time, turn the knob.

### **OPERATION:**

The light works in 3 modes:

I. The motion sensor is activated by sources of infrared radiation which enter the detection range, e.g. people, animals, etc. After activating the motion sensor, the solar light will light up and will light up if the motion sensor detects motion in the detection range or until the set time delay has elapsed.

II. The LED light will be constantly lit at low intensity. The motion sensor is activated by sources of infrared radiation which enter the detection range, e.g. people, animals, etc. After activating the motion sensor, the solar light will light up and will light up with high intensity as long as the motion sensor detects motion in the detection range or until the set time delay has elapsed. Subsequently, the solar light will glow at low intensity.

O. The device will not light.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not use abrasive cleaners or organic solvents to clean the surface of the luminaire, as this may damage it.
- All service work or installation of the luminaire must only be carried out when the luminaire is switched off.
- If the front protective cover of the luminaire is damaged, replace the cover with a new one. For safety reasons, you cannot use the lamp with a damaged front cover.
- If warranty repair is required, contact the dealer from whom you purchased the product and have it repaired by an authorized service center. Contact an authorized service center for warranty repair.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of packaging materials with municipal waste but dispose of them in secondary material collection centers.



Discarded devices contain valuable recyclable materials that should be re-used. Therefore, please hand over your old equipment to a suitable waste collection facility. Electrical and electronic equipment often contains components that may pose a potential hazard to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are required for proper operation of the device. Instruments marked with this symbol must not be disposed of with household waste.

## DE Deutsch

## GERÄTEBESCHREIBUNG

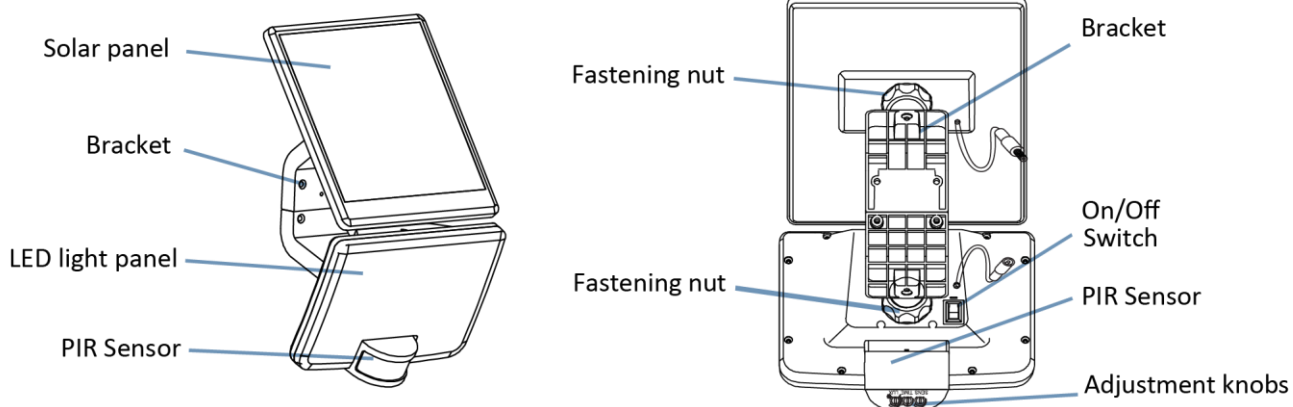
- Die LED-Solarleuchte mit Bewegungssensor ist eine weiße Lichtquelle, die in ihrem Charakter dem Tageslicht entspricht.

## TECHNISCHE PARAMETER

AKKUMULATOR	18650 3,7 V 4 000 mAh
SOLARPANEL	5 V 2,5 W 500 mAh

<b>EINGABE</b>	11 W ± 1 W	
<b>LICHTQUELLE</b>	82 LED nicht auswechselbar	
<b>LUMINOSITÄT</b>	Niedrige Intensität	Hohe Intensität
	1 500 lm	70 lm
<b>BELEUCHTUNGSZEIT</b>	Niedrige Intensität	Hohe Intensität
	18 h	1 h
<b>FARBTEMPERATUR</b>	4 000 K	
<b>FARBVORLAGENINDEX</b>	> 80	
<b>ABDECKUNG</b>	IP54	
<b>SCHUTZKLASSE</b>	III	
<b>ENERGIEKLASSE</b>	A+	
<b>ERFASSUNGSABSTAND</b>	10 m	
<b>BELEUCHTUNGSSTÄRKE</b>	15 - 1 000 Lux (einstellbar)	
<b>ZEITVERZÖGERUNG</b>	10 ± 3 s - 60 ± 5 s	
<b>BEWEGUNGSGESCHWINDIGKEITSERFASSUNG</b>	0,6 - 1,5 m/s	
<b>FÜHLERWINKEL</b>	110° ± 10°	
<b>MATERIAL</b>	ABS, PC	
<b>GEWICHT</b>	855 g	
<b>ABMESSUNGEN</b>	178 x 140 x 290 mm	

### TEILE DES PRODUKTS



- im Paket ist auch ein 3 m langes Verlängerungskabel für den Fall enthalten, dass einzelne Teile separat montiert werden

### ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

	Das Produkt stimmt mit den anwendbaren europäischen Richtlinien überein und das Konformitätsbewertungsverfahren dieser Richtlinien wurde umgesetzt.
	Schutzart IPX2
	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.
	Schutzklasse III.
	Entsorgen Sie es nicht als normalen Hausmüll. Wenden Sie sich stattdessen an Ihr Recycling-Center, um die Umwelt zu schonen. Bitte achten Sie auf den Schutz der Umwelt.
	Für die Verwertung und das weitere Recycling des Containers wurde ein finanzieller Beitrag geleistet.
	Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht über den Hausmüll, sondern geben Sie es an der Nebensammelstelle ab.



Diese Arbeitsleuchte enthält eingebaute Lichtquellen.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Gebrauch vollständig und bewahren Sie sie beim Produkt auf, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Wenn Sie das Produkt an jemanden verleihen oder verkaufen, legen Sie diese Betriebsanleitung bei.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung von Geräten entstehen, die im Widerspruch zu dieser Anleitung stehen.
- Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und Komponenten vertraut, bevor Sie die Leuchte benutzen.
- Prüfen Sie, ob alle Komponenten sicher befestigt sind und ob kein Teil der Leuchte beschädigt ist, insbesondere die vordere Schutzabdeckung. Verwenden Sie die Leuchte nicht mit beschädigten Teilen und lassen Sie sie von einer autorisierten Servicestelle reparieren.
- Verwenden Sie die Leuchte immer mit einer unbeschädigten vorderen Schutzabdeckung, die eine Beschädigung der LEDs und die Einwirkung von Feuchtigkeit / Wasser und Staub verhindert.
- Behandeln Sie die Leuchte vorsichtig. Das Gerät erzeugt starke Hitze, was zu einer erhöhten Brand- und Explosionsgefahr führt.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und -ersatzteile.
- Decken Sie die Leuchte während des Betriebs aus Sicherheitsgründen nicht ab; die Umgebungsluft muss gewährleistet sein. Installieren und betreiben Sie die Leuchte auch nicht in einem engen Raum mit unzureichendem Volumen und Luftstrom.
- Das Gerät verfügt über eine nicht austauschbare Lichtquelle, die eine sehr lange Lebensdauer ohne mechanische Beschädigung hat, so dass es normalerweise nicht notwendig ist, die Frontabdeckung der Leuchte zu entfernen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen. Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Gerät können Sie sich oder andere versehentlich blenden.

## **EINSATZ UND MONTAGE**

### **MONTAGE**

- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Gerät nicht sichtbar beschädigt ist. Installieren Sie keine beschädigte Lampe.
- Wählen Sie den richtigen Platz - der beste Platz ist auf der Südseite. Die Lampe sollte von frühmorgens an den ganzen Tag über in direktem Sonnenlicht stehen.
- Das Gerät muss täglich mindestens 10 Stunden lang geladen werden, um die volle Wirkung der LED-Leuchten zu erreichen.
  
- Verwenden Sie bei der Montage Ihren gesunden Menschenverstand.
- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche sauber, eben und trocken ist.
- Verwenden Sie die Montagehalterungen als Schablone, um die Befestigungslöcher zu markieren.
- Montieren Sie die Halterungen an das Solarpanel und die LED-Leuchtplatte.
- Montieren Sie die Leuchte an der Wand. Verbinden Sie bei der Montage die Einzelteile miteinander.

### **EINSTELLUNG DES BEWEGUNGSENSORS**

- Der Bewegungsmelder wird durch Infrarot-Strahlungsquellen aktiviert, die in den Erfassungsbereich eintreten, z. B. Personen, Tiere usw.
- Nach dem Aktivieren des Bewegungsmelders leuchtet die LED auf und leuchtet so lange, wie der Bewegungsmelder eine Bewegung im Erfassungsbereich erkennt oder bis die eingestellte Zeitverzögerung abgelaufen ist.

### **Empfohlene Tipps:**

- Montieren Sie die LED-Leuchte nicht zu hoch. Ideal ist es, die LED-Leuchte im Höhenbereich von 1,8 - 2,3 m zu montieren.

- Der Erfassungsbereich wird von der Temperatur beeinflusst, so dass er im Winter größer sein kann als im Sommer.
- Montieren Sie die LED-Leuchte nicht in der Nähe von Bäumen und Sträuchern. Deren Bewegung könnte dazu führen, dass die LED-Leuchte ungewollt ein- und ausgeschaltet wird.
- Der Bewegungssensor ist empfindlicher für seitliche Bewegungen als für Bewegungen nach vorne und hinten.
- Der Erfassungsbereich kann manuell über den Controller oder durch Abdecken einiger Teile des Objektivs eingestellt werden.



### **Einstellung der Empfindlichkeit:**

- Die Empfindlichkeit des Bewegungssensors kann an unterschiedliche Umgebungshelligkeiten angepasst werden:
  - Die Einstellung des Controllers auf die Position ☺ bedeutet, dass der Bewegungssensor eine Bewegung bei einer Lichtstärke von weniger als 50 Lux erkennt.
  - Die Einstellung des Controllers auf die Position ☼ bedeutet, dass der Bewegungssensor tagsüber Bewegungen erkennt.



### **Einstellung der Erkennungsentfernung:**

- Der Erfassungsabstand kann durch Drehen des Drehknopfes eingestellt werden.
  - Wenn Sie den Erkennungsabstand verringern möchten, drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn.
  - Wenn Sie den Erkennungsabstand erhöhen möchten, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn.
- Der minimale Erfassungsabstand beträgt 0,5 m und der maximale 10 m.



### **Einstellung der Verzögerungszeit:**

- Die Zeitverzögerung wird aktiviert, sobald der Bewegungsmelder eine Bewegung erkennt.
- Um die LED-Beleuchtungszeit einzustellen, drehen Sie den Drehknopf.

## **BETRIEB:**

Die Leuchte arbeitet in 3 Modi:

I. Der Bewegungsmelder wird durch Quellen von Infrarotstrahlung aktiviert, die in den Erfassungsbereich eindringen, z. B. Personen, Tiere usw. Nach der Aktivierung des Bewegungssensors leuchtet die Solarleuchte auf und leuchtet, wenn der Bewegungssensor eine Bewegung im Erfassungsbereich erkennt oder bis die eingestellte Zeitverzögerung verstrichen ist.

II. Die LED-Leuchte leuchtet konstant mit geringer Intensität. Der Bewegungssensor wird durch Quellen von Infrarotstrahlung aktiviert, die in den Erfassungsbereich eindringen, z. B. Personen, Tiere usw. Nach der Aktivierung des Bewegungsmelders leuchtet die Solarleuchte auf und leuchtet mit hoher Intensität, solange der Bewegungsmelder eine Bewegung im Erfassungsbereich erkennt oder bis die eingestellte Zeitverzögerung abgelaufen ist. Anschließend leuchtet die Solarleuchte mit geringer Intensität.

O. Das Gerät leuchtet nicht.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder organische Lösungsmittel, um die Oberfläche der Leuchte zu reinigen, da diese dadurch beschädigt werden kann.
- Alle Servicearbeiten oder die Installation der Leuchte dürfen nur bei ausgeschalteter Leuchte durchgeführt werden.
- Wenn die vordere Schutzabdeckung der Leuchte beschädigt ist, ersetzen Sie die Abdeckung durch eine neue. Aus Sicherheitsgründen können Sie die Leuchte nicht mit einer beschädigten Frontabdeckung verwenden.

- Wenn eine Garantiereparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, und lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter reparieren. Wenden Sie sich für eine Garantiereparatur an ein autorisiertes Servicezentrum.

## UMWELTSCHUTZ



Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht über den Hausmüll, sondern geben Sie sie bei Wertstoffsammelstellen ab.



Ausrangierte Geräte enthalten wertvolle Wertstoffe, die wiederverwendet werden sollten. Geben Sie deshalb Ihre Altgeräte bitte bei einer geeigneten Sammelstelle ab. Elektrische und elektronische Geräte enthalten oft Bauteile, die bei unsachgemäßer Handhabung oder Entsorgung eine potentielle Gefahr für Mensch und Umwelt darstellen können. Diese Bauteile sind jedoch für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes erforderlich. Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

# EU VYHLÁSENIE O ZHODE

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenia na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedajú základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/  
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**LED solárne svietidlo / LED solar light RY-WT8C58-C, 10+1W, 1500 lm, IP44**  
**TYP: RY-SOLAR01**

boli navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami/were constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55015:2019/A11:2020  
EN 61547:2009  
IEC 62471: 2008  
IEC TR 62778:2014  
IEC 60598-1:2014+AMD1:2017  
IEC 60529:1989+AMD1:2013

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU  
RoHS 2011/65/EU  
Commission Regulation (EU) 2019/2020 of 1 October 2019 with Corrigendum (EU) 2021/341 of 23 Február 2021.

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 23

Sobrance 1.12.2023

Dátum a miesto vydania vyhlásenia  
Place and date of issue

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

.....  
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# STREND PRO®

## ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

### PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

**SK:** Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

#### Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

**CZ:** Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

#### Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

**HU:** Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

#### A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

**RO:** Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

**Garanția nu se referă la:**

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

**EN:** This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

**The warranty does not cover:**

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

**SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS**

Výrobca / Výrobce/ Gyártó / Producător / Manufacturer :

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)